

Պատրիարքական փոխ. Ս. Հօր՝
Յ. Յրալ. Մանուկի կերպաս
Պանդոկի Բարեկերպ աղագոյն.
Ներքէ հաւաքեալ նախաձեռնու.
թեամբ և ջանք տեղւոյն Պատ.
ուարժան Թաղական Խորհրդոյ՝

260 հոխայ ձաւար
205 լուրիս
Կեսարացի Բակար Գոյյումեան՝
15 հոխայ պոմմա Ամասիոյ
Կիւլէսեան եղբարք՝
250 զոգ խալիւ (Թիւլիւ)
2միւսնիս բնակեալ Սահակ Ա.
Ետիկեան

48 եարտա բայլթ
Վ. Լամպարու Մանուկեան՝
4 հոխայ թային
Մկրտիչ Տէր Աթանասեան՝
12 զոգ թիրէ գուլպա
Թովհանէս Կիւլպէսեան՝
21 խանթար յարդ
Տօթթ. Գ. Տապաշեան՝
1 օրինակ « Բիւրակն »

Ի դիմաց Հոգար. Ազգ. Հիւ.
Ատենադպիր Ատենապետ
Տիգ. Կիւլ-Էփեմ. Միւ. Բալ-Էփեմ.

ԽԱՐԻՃԻՆԷ

ԹԻՒԼԵԿՐԱՓ

Պէրլին 18 մարտ.
Ալմանիս պաշ վէթիլ բրէնս Պիդ.
մարդ, վէ օլլու խարիճիկէ նա.
զըրը գոնթ Հէրպէթ Պիդմարդ,
խթիֆալարընը խթիֆաթ օր Կիւթ.
օմա վէրմիլէր տիր. եալընը բրէնս
Պիդմարդըն խթիֆաթը գա.
պուլ օլլունուլ տուր. պուլըն ֆէ.
նա նէթիճէնէ միւնէթըր օլաճաղը
վէ իթթիֆաղը միւնէլլէսին պօ.
զուլաճաղընա պիր իշարէթ ալմէթ
օլտուղու զանն օլլունուլ տուր.

Պուրէշ 18 մարտ.
Մէճիլիս անան, Բուճմանիս իլէ
Սըրպիս արապընտա ազա օլլունա.
ճագ թիւարէթ մուսնէտէսին
թասվիլ իթմիլ տիր.

Բարիս 18 մարտ.
Միւթէտիլ ճիւճուրճու յապէ.
թալար, եէնի զապիկէսի թէվէճ.
ճիւլէ զապուլ վէ թէլաղըր իտի.
եօրլար, բատիգալար քէնտիլէրի
հագըրնտա բէթ աղ բիւսէթ օ.
լունտուղունու, վէ գըալլըգ թա.
րաֆտարարը եէնի զապիկէսին
ան գարիպ մէվզըլի իթթիտարտէն
տիւլէճէկիկի պէսան իտիեօլլար.

Վիէննա 16 մարտ.
Լանտէր-Պանգ նամ պանգա մէճ.
լիսի իտարէսի հիսսէտարանա Ա.
ֆլօրինտէն իպարէթ պիր ֆաղլա
թէմէթթիւ թէվիլիկի թէվիլի իթ
միշտիր. մէվզըլի ֆաղլա, սէրմանէ.
նին 100 տէ 9ը նիսպէթնտէ տիր.
Թունա նէհրինտէ թիւրն-Սէվէլ
բէնտէն աշաղըտա սէյրի սէֆա.
եին մարտըն 17 սինտէ թէթրար
պաշլամըլ տուր.

Պէրլին 14 մարտ.
Ամէլէ գօնֆէրանտա հաղըր
պուլունաճագ օլան տիւվէլ, Ա.
մանիս, Ինկիլթէրա, Ավսթրիա.
Մաճարիլթան, Պէլճիգա, Սըանիս,
Ֆրանսա, Իթալիա, Լիւքսեմպուրկ,
Հօլանտա, Բօրթուգալ, Շուէտ.
Նօրվէկիս վէ Զուիցէրիս տէվէթ.
լէրի օլլուլ, պու տէվէթլէրէ վէ.
քեալթէն 60տան զիւստէ մու.
րախալար հաղըր պուլունաճագ.
լար տուր.

Նուվէլ Օրլէան 14 մարտ.
Միսիսիլի նէհրինն ճօճապըլա,
նէհրի քէնարընտա պուլունաճագ
լէթթլէրին ճիւլէսի տէ աղ չօգ
խարապ օլմուլ, վէ չօգ խաալարթ
վուգու պուլմուլ տուր.

Լօնտրա 15 մարտ.
Մէճիլիս մէպունանտէ, խարի.
ճիկէ միւսթէշարը, ամէլէ գօնֆէ.
րանտընա մէմուր խթիլէն Ինկիլի.
միւթարխաալարընա վէրիլէն թա.
լիմաթըն, Ինկիլթէրա թարաֆըն.
տան Ալմանեան Իրսալ օլլունա
ճէվապըն մէալիկէ մուվաֆըգ օլ.
տուլունու պէսան իթմիլ տիր.

Պէրլին 15 մարտ.
Ամէլէ գօնֆէրանտըն միւստէ.
թի իթթիմաթնտա միւզաքէրաթը
վաղըն հագըրնտա, բէսմէն հիշ
պիր կէսնա նէշրիւթ վուգու
պուլմանաճագը զանն օլլունուլ տուր.
Էպէրֆէլտ 17 մարտ.

Պիւեիւթ թրէն Եօլտան չըգա.
րազ Վիւբէր նէհրինէ տիւլմիւլ,
վէ պիր գաշ քիլի վէֆաթ իթմիլ
տիր. 34 վալիս զանիւլ օլմուլ
տուր.

Սօֆիա 17 մարտ.
Ալմանեա ժէնէրալ գօնսօլօր,
Բուճմանըն Էսիլհա վէ միւսթիմաթ
պէտէլինտէն թալէպ իթտիկի
672,988 քեաղըր բուպլի հագըրն.
տա, Պուլկարիթան հիւթիւմէթիկէ
մալիւմաթ իթա իթմիլ տիր. մու.
մաիլէյս պու մէպաղտէն գալմըլ
պագանա իլէ քապուլ օլլունաճագ.
բուպլինն ֆիւսթըր հագըրնտա
Բուսիս տէվէթիկէն թալիմաթա
պէթլէթօր.

Բօմա 17 մարտ.
Գրալ Մէնէլիք իթալիս իլէ ազա
իթտիկի մուսնէտէտէ, Պիւբէլ.
տէ ինդաա իտէն մէնի Էսարէթ
գօնկրէսինտէ վէթիլ պուլունտուր.
մագ արդուսունու պէսան իթտի.
կիկի օրաթիտան Ֆրագասալ զա.
ղէթասը եաղմիլ տուր.

Պէրլին 17 մարտ.
Պու աղլամ գօնֆէրանտա ազապը.
Մ. Պէրլիցին տալէթի իւզէրինէ,
Բօմա հօլթէլինտէ իթթիմա իթմիլ
տիր.

Պիւբէլ 16 մարտ.
Նօրա զաղէթաթ, Մ. Սթան.
պուլթըն գարիպէն մէվզըլի իգ.
թիտարտան տիւլէճէկիկի պէսան
իտիեօր.

Պէլճիգա գըալը — Գօնկօ հիւ.
քիւմտարը սըֆաթըլա — մէնի
Էսարէթ գօնկրէսինէ կէստէրտի.
կի պիր մէթթուպտա, գօնկրէ մու.
գարէրաթընը քէմալի մէթա.
նէթլէ ինրա օլլունաճագըն պէսան
իթմիլ տիր.

Աթինա 16 մարտ.
Հիւթիւմէթ, նիւթաթ միւսալէ.
մէթթեալանտէ պուլունտուղունը
կէօսթէրմէթ իւզրէ, բէտիֆէլին,
մանօլլալարա իթթիւթա իթմէմէ.
սինէ գարար վէրմիլ տիր.

Բարիս 17 մարտ.
Զանն օլլունտուղունա կէօրէ,
եէնի հէյեթի վիւբէլա, աթի.
տէթի գէվաթտէն թէլէթթիլ իտէ.
ճէթ. Մ. Ֆրէյսինէ, բէտիսի վիւ.
քէլա վէ հարպիկէ նաղըրը. Մ.
Գիւսթան, տալիլիկէ. Մ. Ֆալի.
էր, ապիկէ. Մ. Բիւպօ, խարիճի.
կէ. Մ. Բուլիկէ, մալիկէ. Մ. Պար.
պէյ, պահրիկէ. Մ. Տօվէլ, զիւրա.
աթ. Մ. Փիւլ Բուսէն, թիւարէթ.
Մ. Կիւլիս, նաֆիս նէգարէթիկէ
թալիկէն օլլունուլ տուր.

Պու սապաճ խարիճիկէ տալի.
րէսինտէ, Մ. Ֆրէյսինէ իլէ Մ.
Գօնսթան վէ Մ. Պուրթուս վէ Մ.
Ֆալիէր արապընտա վուգու պու.
լան միւզաքէրաթտէ, մէթթէպլէր
հագըրնտա վաղ օլլունաճագըն
հիւթիւմէթլէրի արապընտա ազա
օլլունաճագըն մուսնէտէնն Ֆրէյսի.
թի ֆալիէր հագըրնտա պիր իթթիւթ
ազա օլլունուլ տուր.

Պու իթթիւթ իգթիլարընա,
1892 տէ ումու մուսնէտէլէրին
միւստէթի իթթամ պուլունաճագըն.
տան, բարալմէնթօնըն օղէման
իթթէտիկի սուրէթտէ հարէթթ.
իթմէկէ մուսթար պուլունաճագը.
չարթըլա, 1802 տէնէսի մուսնէ.
տէսինն աշքերամը վէրի առա ի.
տիլէճէթ տիր.

ՄԻՒԲԹՈՒՊ

ԷՏԻՐՆԵՏԷՆ

Միւսէլլէֆ,
Ղաղէթայի միւթէ պէրէնիկին 6358
նիւմէրօլու նիւսթսինտէ, «Մնիթի.
դըն» իմզապըլա պիր մուսնէտէրին
մէթթապու միւթալաա օլլունուլ տուր.
մալթ թէլէսթիֆ, մէթթէթտէ
միւթէմէթթին միլլէթտալարմըլ
աշվալինտէն պահս նիւնմալարը.
նաղաթը տիւգաթթընթիլ իլլէտի.
կիկէտէն, անտա քէնտիս մէյտա.
նը ինթիլարէ վաղ իթմէթիլիկի վա.
ղիֆէտէն առա իլլէտի. Նէմիլէթի,
1889 տէնէսի ծէպտիւթթիլ պիրինտէն
իթթիւթէն, Էտիլթէ մէթթէլինտէ
պիր քիլիկէ վէ պիր մէթթէպ եա.
մագ իլին, միլլէթտալարմըլ պէյ.
նինտէ Լուսալարէն նալարըլա պիր
չիւթթէթ թէլէթթիլ օլլունուլ տուր.
Կէրլի պու նիլիէթթիւթնալ գապուլ
իթթէթ տէրէճէտէ չարանը թաշ.
սին իտէտէ և մէթթէպ Էսարընա.
եա տէլին, խուսուի վէթթէպիւմ
գաղաթալը մէրթիլ վէ բէրլիսն օ.
լան Էվաթլարընը հալլէրի նաճա
նէրէլէրէ վարաճաղընը բիշ նաղարը
տիւգաթթա պան միլլէթտալար.
մըլ, անճագ քէնտիլէրի իտարէ իթ.
մէթ իւզրէ և մուվաղ գաթ սուրէթ.
տէ պիր աղգային մէթթէպ քիւլա.
տընա, պիր չօգ միւլթիլաթա ուղ.
րաաթթտան սօնրա մուվաֆիթագ օլ.
տուլար ինէտէ, անա իսանլարըն.
տան տաճա հէնուգ պիսապէր պու.
լունան Էվաթլարընը Ֆրանսըլ մէթ.
թէպիկէ կէստէրէն միլլէթտալա.
լըմըլ, ալլան մէթթէպ կէստէր.
մէկէթէնէղիլ իթմէթթիլէրինտէն
թապիւթիլլէ մէթթէպ տալի ար.
ղու օլլունաճագ մէթթէպտէ իտա.
րէ օլլունուլ թէգատտիւմ իտէմէ.
մէթտէ տիր. Պու հալի Էսէֆիլթի.
մալի կէօրիպտէ տաճարաթթնտա
տաշիհէն միլլէթթիլ գանթ թաշըն
գաշիլ ֆէրտ մաճուլ վէ մէյիւն
օլլալը. Միլլի խուսուլարտա պու.
մէթթէպ գաթաթըլ վէ Էսէմիլիկէթ.
սիլ տալլանմագըլը, եալընը պի.
ղէ մի թալիսին օլլունուլ տուր. Պու
պէտալաթթըլ տիւլար օլլալըլը,
անապա մաճալ պիլլմ մի անըմը.
գա եաղըլմըլ տուր. Անա իսանլա.
րընտան քեալարէն մաճուլ վէ Է.
նէպի իսան վէթթիլիկէսիլլէ մէս.
մուլ օլլան պու չօնուլար, Կիւնիւ.
պիրինտէ, ճէմիլիկէ միլլիկէն
տալիլ օլլունուլ տուր, նէ՞ քէ.
րամէթ վէ նէ՞ խալիկէթ կէօթթէ.
րէպիլէճէթթէր տիր.

Միւսէլլէֆ, Կիւլպէլարըն թէնտի
Էվաթլարընը Աղգային մէթթէպ
կէստէրմէթ իւթէմէթթիլէրինն
սէպէպիլ, Էկէր արապընաճագ օլա,
Խիւսալալիմ, Էսարմ ֆրանսըլ գա.
պուղու պիլէ տօլտուրմաղ. մառտէ
սըրֆ իտտիտան իպարէթ տիրի Ի.
չիմիլթտէ հիւթիւմէթ սիւրմէթտէ օ.
լան պուղը ու առալէթ, իլթէ պի.
ղի պու հալէ կիրիլթար իթմիլ տիր,
վէ քիմ պիլլիւ տաճա նէ տէրէճէ.
լէրէ գատարտա ինտիլէճէթ տիր.
Պու պարիտ լապու ու հարէթթէթ
նէ՞ խիւմ վիթէլիմ քիլլաթ վէթ վէ
իթթիլթագ միւլ Էսէպա առալէթ
վէ իթթիլթագ միւլ Ելմաի, մին զալլի
հատտին շու գատարընը սէթթիլ.
կէ իթթիլար իտէրիմ քի, պու հալ
իկի պիր հալ տէկիլ տիր. հէնուգ
մէթթէպ վէ քիլիկէ եաղըլմաղտան
Էվիլլէ, Էսէթիլիկէթթիլլէ պու. Էօլ.
տա մուսնէլէ իթթիլիկէթտէ, իլէ.
րուտէ նալը մուսնապէթ վէ իթ.
թիլթագ իտէպիլիկէթթիլ տիր Էլմաի,
Էկէրլի իսմիլիլլէ լէթտար իթմէթ.
տէն սագընմագ իսթէր իսէթ, եա.
լընըլ քէնտիլթէթթէպիլլէթթիլ թէ.
գատարիլմալնէ չարալալը, վէ Էվ.
լաալարընըլ Էանա իսանըլ վէ միլլի
թէրպիկէ իլէ բէրլէրտէ իթթիլթ.
տէն սօնրա, սայիլ իսանլարը տա.
լի Էօրէթտիլմէկէ ճաճա ու զալ.
թէթ իլլէմէլիկէլ Էօլա, աթիլ
թագալիլա, մէսուլլիկէթթիլ քէն.
տիլիկէ, վէ դարարտա միլլէթթէ վէ
Էվաթլարմըլա Էլիս օլաճագ տուր.
Կ. Մ. ՕՐԹԱԳԱՐՈՒԼԵԱՆ

4 մարտ 1890.
ՍՈՆ ԻԼԱՆ
Միւսէլլէֆ ապաճը Էթթիլին թէա.
վիկէյի տրէնուլաթ իլլին, պուլն.
տան ազաթմ մէվզըլի միւզաթէ.
տէնէ գօնուլան Պապը ճաֆէր ճի.
վիլլընտա Սիւթ Զէլէպի մաճալլէ.
սինտէ Եուսթիլթագըլար ճառտէ.
սինտէ 323 նիւմէթթիլ մուրաղ.
թալ ֆէվզիլտէ պիր օտտեր միւլ.
թէմիլ պիլլ պապ քեալիլիլ ապա.
ճը տիւթթիլանընը, 120 տէհիւմ
իթթիլարըլա, միւթթէթարըլ օլ.
տուղու 40 տէհիւմ հիւսէթի, Օսմ.
լիւսը 100 զոլ. հիսապըլա 3,000
զոլա թալիպիլ իսթէթիլտէ գաղ.
միւլ, վէ թարթիլ իլանտէն իթթի.
պարէն, 31 վիլն եանի կէլէճէթ
նիսանըն Յիւնի բէնճէպիլ Կիւ.
նիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ
5 զամմ գապուլ օլլունաճագ, վէ
զիլըր օլլունաճագ վէ սաաթտա
սօն միւզաթէտէպ պիր ինրա գա.
թարը գաթիլ իթթիլիկէթ թալի.
պիլ իւստէսին, Կէլիլիլմէթի միւ.
գարէր պուլունմաղ օլլունուլ տուր.
տան, վէ անտէն սօնրա հէր նէ
զամմ վըթթու պուլուլ իտէ, գա.
պուլ օլլունաճագընտան, մէթ.
թիւր հիստէն 100տէ 5 զամմըլա
թալիպ իլանլարըն վէ տաճա զի.
եատէ մալիլթալալալալ իսթէ.
Էկէպիլլէ պիլլալիլ բէյ աղ ճէպիլլէ
պէրապէր միւստէթիլ մէթթու.
զարթընտա մաճէթթիլ թիւարթթ.
ինրա տալիլլէլիլալ իլլէպիլլէ միւ.
րաճալթ իլլէմէլլէրի, վէ Էվիլ վէ
վաղթը մէթթիլտէ մաճալլ մէթ.
պուրտէ հաղըր պուլունաճագը ի.
լան օլլունուլ.